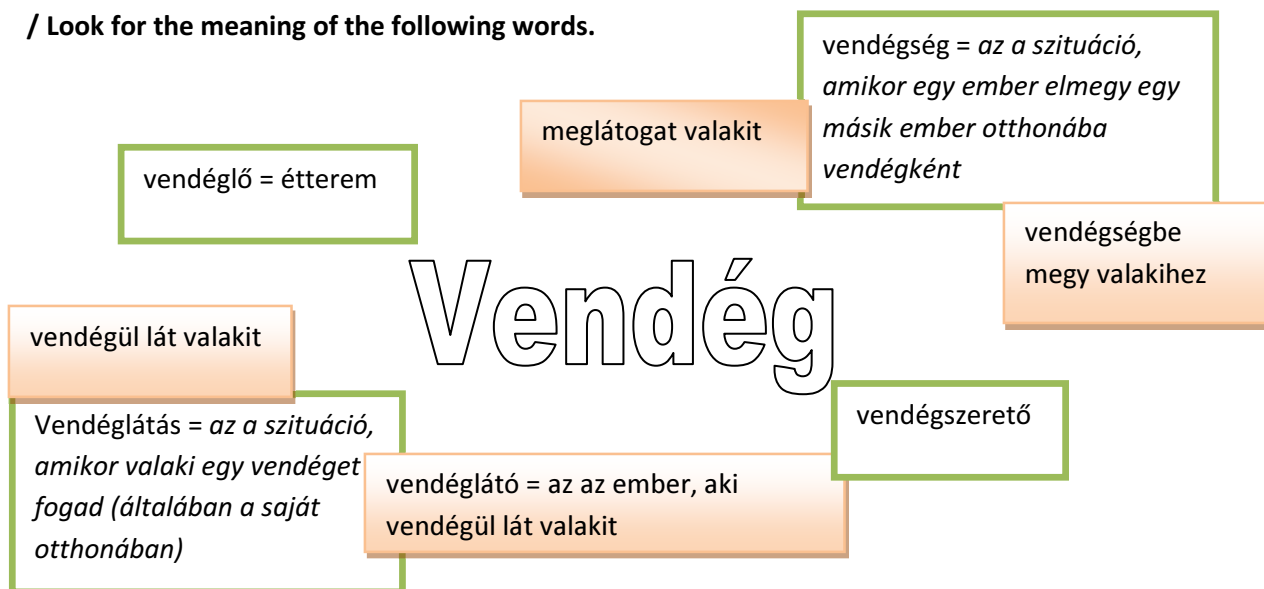




Szituáció: Vendéglátás / Vendégségben

Javasolt nyelvi szint: A2 – B1 / Recommended European Language Level: A2 – B1

1. Nézze meg ezeknek a szavaknak a jelentését!
/ Look for the meaning of the following words.



2. Olvassa el a példának szánt szituáció szövegét!
/ Read the text which is an example of this situation.

Gábor és Réka vendégségbe mennek Gábor kollégájához, Istvánhoz. Délután 4 órára hivatalosak, de egy kicsit késnek, mert nehéz volt parkolni. Csöngetnek.

István: Szervusztok! Végre itt vagytok! Nagyon vártunk titeket!

Gábor: Igen, elnézést a késésért, nem volt parkolóhely a közelben.

István: Semmi baj. Gyertek beljebb!

Gábor: Bemutatom a barátnőmet, Rékát. Réka, ő István, a kollégám.

Réka: Örvendek. Budai Réka vagyok.

István: Szervusz, Láng István. Tegeződhetünk, ugye?

Réka: Persze. Köszönöm.

István: Én pedig bemutatom a feleségemet, Zsófit és a kislányomat, Helgát. Gyere, Helga, adjál puszit a vendégeknek!

Helga: Csókolom!

Réka: Hoztunk egy kis ajándékot. Egy kis pálinka, a nagypapám csinálta. Szilva.



Gábor: És ez egy kis virág a háziasszonynak és csokoládé a kislánynak. Tessék!

Zsófi: Igazán nem kellett volna! Köszönjük szépen!

István: Gyertek, erre! Itt van a nappali, foglaljatok helyet.

Zsófi: Hozhatok valamit inni? Ásványvizet, bodzaszörpöt vagy inkább sört vagy bort?

Gábor: Én inkább bodzaszörpöt kérek, mert vezetek.

Réka: Én kérek egy kis bort, köszönöm. Milyen bor van?

István: Édesapám bora. Olasz rizling.

Réka: Ó, az biztosan nagyon finom lesz!

Zsófi: Sütöttem egy kis süteményt is. Almás pite. Helga is segített.

Gábor: Köszönjük. Hmmm... nagyon finom!

István: Akkor vegyetek még! Tessék, tessék!

Gábor, Réka, István és Zsófi sokat beszélgettek, megnézték a házat és a kertet. Este hétkor már indulniuk kellett, mert Réka még dolgozni akart otthon.

Réka: Elnézést, lassan mennünk kell. Még dolgoznom kell otthon, muszáj.

István: Jaj, de kár!

Zsófi: Maradjatok még egy kicsit!

Réka: Sajnos nem lehet. De nagyon jól éreztük magunkat. Köszönjük a vendéglátást!

Gábor: Igen. Nagyon szép délután volt. És az almás pite isteni!

Zsófi: Csomagolok néhány darabot, jó?

Réka: Jaj, igazán nem kell fáradni...

Zsófi: De, de. Ez nem probléma.

Réka: Köszönjük.

István: Gyertek máskor is!

Gábor: Jó, de gyertek ti is hozzánk!

István: Rendben, megbeszéljük.

Réka: Akkor szép estét, és még egyszer köszönünk mindent!

István: Igazán nincs mit. Szervusztok!



2.1. Válaszoljon a kérdésekre!

/ Answer the questions.

- Kit látogat meg Réka és Gábor?
- Miért késnek?
- Mit visznek ajándékba?
- Mit isznak és esznek a vendégek?
- Miért kell menniük 7 órakor?

2.2. Gyűjtse ki a legfontosabb kifejezéseket a szöveg alapján!

/ Collect the most important expressions of this situation with the help of the text.

MIT MOND?	vendéglátó	vendég
Érkezés (az ajtóban)		
Ajándékozás		
Kínálás		
Búcsúzás		

2.3. Játsszanak el egy hasonló szituációt!

/ Play a similar situation.



Megoldás / Solution

2.1.

- a) Réka és Gábor Istvánt (Gábor kollégáját) és családját látogatja meg.
- b) Azért késnek, mert nehéz volt parkolni, nem volt parkolóhely a közelben.
- c) Istvánnak szilvapálinkát, Zsófinak virágot és Helgának csokoládét visznek ajándékba.
- d) Gábor bodzaszörpöt, Réka bort (olasz rizlinget) iszik. Almás pitét esznek.
- e) Azért kell menniük, mert Rékának este még dolgoznia kell.

2.2.

MIT MOND?	vendéglátó	vendég
Érkezés (az ajtóban)	Végre itt vagytok! Nagyon vártunk titeket! Gyertek beljebb! Bemutatom ...-t. Örvendek Tegeződhetünk, ugye?	Elnézést a késésért. Bemutatom ...-t. Örvendek.
Ajándékozás	Igazán nem kellett volna! Köszönjük szépen!	Hoztunk egy (kis) ...-t.
Kínálás	Gyertek, erre! Foglaljatok helyet! Hozhatok valamit inni? Sütöttem egy kis süteményt is. Vegyetek még, tessék, tessék!	Én inkább ...-t kérek, mert vezetek. Én kérek egy (kis) ...-t. Ó, az biztosan nagyon finom lesz! Ez nagyon finom!
Búcsúzás	Jaj, de kár! Maradjatok még egy kicsit! Csomagolok néhány darabot, jó? Gyertek máskor is!	Elnézést, lassan mennünk kell. Nagyon jól éreztük magunkat. Köszönjük a vendéglátást! Nagyon szép délután volt. A(z) [sütemény] isteni! Jaj, igazán nem kell fáradni... Gyertek ti is hozzánk! Szép estét, és még egyszer köszönünk mindent!